



# Declaración de conformidad CE Declaração de conformidade CE Dichiarazione di conformità CE



La empresa signataria  
O assinante  
La sottoscritta,

**Glen Dimplex Deutschland GmbH**  
**Geschäftsbereich Dimplex**  
**Am Goldenen Feld 18**  
**D - 95326 Kulmbach**

certifica que debido a su diseño y fabricación, el (los) aparato(s) mencionado(s) a continuación, así como la versión del (de los) mismo(s) puesta en circulación por la empresa, cumple(n) con los requerimientos fundamentales pertinentes de las directivas CE.

Esta declaración pierde su validez si se modifica(n) el (los) aparato(s) sin nuestro previo consentimiento.

confirma, que o (os) aparelho (os) designado (os) em baixo, na versão por nós colocada no mercado e no seu design e construção corresponde (m) aos requerimentos fundamentais das directivas CE.

Esta declaração perde a validade caso sejam feitas alterações do (os) aparelho (os) sem a nossa autorização prévia.

conferma che l'apparecchio/gli apparecchi qui di seguito indicato/i, data la concezione e il tipo di costruzione e nella versione messa in commercio dalla sottoscritta, risponde/rispondono ai requisiti essenziali delle direttive CE applicabili in materia.

In caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con la sottoscritta, la presente dichiarazione perde la propria validità.

## Designación / Designação / Denominazione

## Directivas CE / Directivas CE / Direttive CE

**Bombas de calor aire/agua**  
para instalación exterior con R404A

Directiva CE de baja tensión / Directiva referente à tensão baixa CE / Direttiva bassa tensione CE (2006/95/EG)

**Bombas de calor a ar/água**  
para a instalação no interior com R404A

Directiva CE de compatibilidad electromagnética / Directiva CE-CEM / Direttiva EMC CE (2004/108/EG)

**Pompe di calore aria/acqua**  
per installazione esterna con R404A

Directiva CE para aparatos de presión / Directiva de equipamento de pressão / Direttiva per le attrezzature a pressione (97/23/EG)

## Modelo(s)/Tipo/ Normas europeas armonizadas / EN harmonizados / Norme EN armonizzate:

### Modello/i:

**LA 9TU** EN 255 / EN 14511

**LA 12TU** EN 378

DIN 8901

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02

EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+  
Corr.+A2:2006

DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05

EN 60335-1/A13:2008

DIN EN 60335-2-40 (VDE 0700-40):2006-11

EN 60335-2-40:2003+A11+A12+A1+Corr.:2006

DIN EN 55014-1 (VDE 0875 T14-1):2007-06

EN 55014-1:2006

DIN EN 55014-2 (VDE 0875 T14-2):2002-08

EN 55014-2:1997+A1:2001

DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006-10

EN 61000-3-2:2006

DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2006-06

EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

## Directivas nacionales / Directivas nacionais / Direttive nazionali

D  
BGR 500

A

CH  
SVTI

Kulmbach, 18.12.2009

  
Clemens Dereschkewitz  
Geschäftsführer/Managing Director

  
Mathias Hüprich  
Produktionsleiter/Production Manager

CELA9-12TU\_es-pt-it.doc



# Declaración de conformidad CE Declaração de conformidade CE Dichiarazione di conformità CE



La empresa signataria

O assinante

La sottoscritta,

**Glen Dimplex Deutschland GmbH**  
**Geschäftsbereich Dimplex**  
**Am Goldenen Feld 18**  
**D - 95326 Kulmbach**

certifica que debido a su diseño y fabricación, el (los) aparato(s) mencionado(s) a continuación, así como la versión del (de los) mismo(s) puesta en circulación por la empresa, cumple(n) con los requerimientos fundamentales pertinentes de las directivas CE.

Esta declaración pierde su validez si se modifica(n) el (los) aparato(s) sin nuestro previo consentimiento.

confirma, que o (os) aparelho (os) designado (os) em baixo, na versão por nós colocada no mercado e no seu design e construção corresponde (m) aos requerimentos fundamentais das directivas CE.

Esta declaração perde a validade caso sejam feitas alterações do (os) aparelho (os) sem a nossa autorização prévia.

conferma che l'apparecchio/gli apparecchi qui di seguito indicato/i, data la concezione e il tipo di costruzione e nella versione messa in commercio dalla sottoscritta, risponde/rispondono ai requisiti essenziali delle direttive CE applicabili in materia.

In caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con la sottoscritta, la presente dichiarazione perde la propria validità.

## Designación / Designação / Denominazione

## Directivas CE / Directivas CE / Direttive CE

### **Bombas de calor aire/agua**

para instalación exterior con R417A

Directiva CE de baja tensión / Directiva referente à tensão baixa CE / Direttiva bassa tensione CE (2006/95/EG)

### **Bombas de calor a ar/água**

para a instalação no interior com R417A

Directiva CE de compatibilidad electromagnética / Directiva CE-CEM / Direttiva EMC CE (2004/108/EG)

### **Pompe di calore aria/acqua**

per installazione esterna con R417A

Directiva CE para aparatos de presión / Directiva de equipamento de pressão / Direttiva per le attrezzature a pressione (97/23/EG)

## Modelo(s)/Tipo/ Modello/i:

## Normas europeas armonizadas / EN harmonizados / Norme EN armonizzate:

### **LA 35TUR+**

EN 255 / EN 14511

EN 378

DIN 8901

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02

EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+  
Corr.+A2:2006

DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05

EN 60335-1/A13:2008

DIN EN 60335-2-40 (VDE 0700-40):2006-11

EN 60335-2-40:2003+A11+A12+A1+Corr.:2006

DIN EN 55014-1 (VDE 0875 T14-1):2007-06

EN 55014-1:2006

DIN EN 55014-2 (VDE 0875 T14-2):2002-08

EN 55014-2:1997+A1:2001

DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006-10

EN 61000-3-2:2006

DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2006-06

EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

## Directivas nacionales / Directivas nacionais / Direttive nazionali

D  
BGR 500

A

CH  
SVTI

Kulmbach, 18.12.2009

  
Clemens Dereschkewitz  
Geschäftsführer/Managing Director

  
Mathias Huprich  
Produktionsleiter/Production Manager

CELA35TUR+\_es-pt-it.doc



# Declaración de conformidad CE Declaração de conformidade CE Dichiarazione di conformità CE



La empresa signataria

O assinante

La sottoscritta,

**Glen Dimplex Deutschland GmbH**  
**Geschäftsbereich Dimplex**  
**Am Goldenen Feld 18**  
**D - 95326 Kulmbach**

certifica que debido a su diseño y fabricación, el (los) aparato(s) mencionado(s) a continuación, así como la versión del (de los) mismo(s) puesta en circulación por la empresa, cumple(n) con los requerimientos fundamentales pertinentes de las directivas CE.

confirma, que o (os) aparelho (os) designado (os) em baixo, na versão por nós colocada no mercado e no seu design e construção corresponde (m) aos requerimentos fundamentais das directivas CE.

conferma che l'apparecchio/gli apparecchi qui di seguito indicato/i, data la concezione e il tipo di costruzione e nella versione messa in commercio dalla sottoscritta, risponde/rispondono ai requisiti essenziali delle direttive CE applicabili in materia.

Esta declaración pierde su validez si se modifica(n) el (los) aparato(s) sin nuestro previo consentimiento.

Esta declaração perde a validade caso sejam feitas alterações do (os) aparelho (os) sem a nossa autorização prévia.

In caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con la sottoscritta, la presente dichiarazione perde la propria validità.

## Designación / Designação / Denominazione

## Directivas CE / Directivas CE / Direttive CE

### **Bombas de calor aire/agua**

para instalación exterior con R404A

Directiva CE de baja tensión / Directiva referente à tensão baixa CE / Direttiva bassa tensione CE (2006/95/EG)

### **Bombas de calor a ar/água**

para a instalação no interior com R404A

Directiva CE de compatibilidad electromagnética / Directiva CE-CEM / Direttiva EMC CE (2004/108/EG)

### **Pompe di calore aria/acqua**

per installazione esterna con R404A

Directiva CE para aparatos de presión / Directiva de equipamento de pressão / Direttiva per le attrezzature a pressione (97/23/EG)

## Modelo(s)/Tipo/ Modello/i:

## Normas europeas armonizadas / EN harmonizados / Norme EN armonizzate:

**LA 17TU** EN 255 / EN 14511

**LA 25TU** EN 378

**LA 40TU** DIN 8901

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02

EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+  
Corr.+A2:2006

DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05

EN 60335-1/A13:2008

DIN EN 60335-2-40 (VDE 0700-40):2006-11

EN 60335-2-40:2003+A11+A12+A1+Corr.:2006

DIN EN 55014-1 (VDE 0875 T14-1):2007-06

EN 55014-1:2006

DIN EN 55014-2 (VDE 0875 T14-2):2002-08

EN 55014-2:1997+A1:2001

DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006-10

EN 61000-3-2:2006

DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2006-06

EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

## Directivas nacionales / Directivas nacionais / Direttive nazionali

D  
BGR 500

A

CH  
SVTI

Kulmbach, 18.12.2009

  
Clemens Dereschkewitz  
Geschäftsführer/Managing Director

  
Mathias Huprich  
Produktionsleiter/Production Manager

CELA17-40TU\_es-pt-it.doc